

5 A

E2
110

VENISE

SES TRÉSORS ARTISTIQUES

ET SES

SOUVENIRS HISTORIQUES

GUIDE

POUR LA VILLE ET LES ÎLES ENVIRONNANTES

PAR

ADALBERT MÜLLER

TRADUIT DE L'ALLEMAND

AVEC UN PLAN DE LA VILLE ET DES LAGUNES.



VENISE

Ongania success. Münster

1875.

A

£ 2
110

Ä

VENISE

SES TRÉSORS ARTISTIQUES

ET SES

SOUVENIRS HISTORIQUES

GUIDE

POUR LA VILLE ET LES ÎLES ENVIRONNANTES

PAR

ADALBERT MÜLLER

TRADUIT DE L'ALLEMAND

AVEC UN PLAN DE LA VILLE ET DES LAGUNES.

VENISE

Ongania SUCCESS. **Münster**

1875.

Ä

Venise 1874. — Typographie Naratovich

PRÉFACE.

A ceux des touristes dont le tems est plus ou moins limité, j'offre ce Guide, traduit de l'Allemand comme utilité nécessaire; pour avoir dans un court laps de tems un aperçu clair de la Ville des Lagunes pour diriger leur attention uniquement sur les curiosités les plus remarquables et pour leur servir de compagnon intelligent dans leurs investigations. Selon mon désir d'être utile aux visiteurs de Venise, la tâche la plus difficile fut le choix et la bonne disposition des matières, soumises préalablement à la plus minutieuse recherche; j'espère ainsi n'avoir omis rien d'important, tandis que je n'ai fait qu'effleurer les oeuvres d'art de moindre intérêt. Changeant tout à fait la disposition des autres Guides (lesquels commencent invariablement « par une classification ») je me suis tenu à la situation locale des curiosités, desirant rendre le voyageur ainsi independant des Ciceroni (valets de place).

Pour l'intérêt historique de Venise, j'ai consulté pour ma description Ermolao Paoletti, dans son ouvrage intéressant, *Il Fior di Venezia*, ainsi que le *Guida artistica e storica* di P. Selvatico et V. Lazari. La partie de l'Introduction relative aux Lagunes fut, avec le consente-

VI

ment de l'illustre auteur tirée de l'oeuvre intéressant « *Italien* » de G. de Martens. — M. de Martens a basé sa description sur une étude profonde des Oeuvres de Filiasi et Zendrini.

A feu Johann Kreutz, peintre et auteur je dois plusieurs détails intéressants sur l'Eglise de St. Marc.

Peu de voyageurs touristes se donnent la peine d'une étude préalable des lieux, qu'ils vont parcourir, grâce à la rapidité des voyages; j'ai vue, qu'une courte histoire de l'art venetien, ainsi qu'une table chronologique leur seront autant utiles qu'agréables.

Une attention speciale fut donné dans cet ouvrage aux noms des rues, ce qui donnera au visiteur, en se servant du plan topographique, lequel donne le noms des canaux, la facilité de pouvoir se passer de n'importe quel Cicerone.

L'Auteur.